



Aga Khan Agency for Habitat

The Branch of Aga Khan Agency for Habitat (АКАН) in Tajikistan, which merges the capabilities of Focus Humanitarian Assistance, the Aga Khan Planning, and Building Services, and the Aga Khan Development Network's Disaster Risk Management Initiative focuses on preparing for both sudden and slow-onset disasters. АКАН works to ensure that people live in physical settings that are as safe as possible from the effects of natural disasters; that resident who do live in high-risk areas are able to cope with disasters in terms of preparedness and response; and that these settings provide access to social and financial services that lead to greater opportunity and a better quality of life. Initially, priority areas of АКАН will include Afghanistan, Pakistan, Tajikistan, the Kyrgyz Republic, and India.

Филиал Агентства Ага-Хана по Хабитат в Таджикистане, объединяющий задачи и полномочия организаций Фокус Гуманитарная Помощь (FOCUS), Службы Ага-Хана по планированию и строительству (АКРБС) и инициативы по управлению рисками стихийных бедствий Организации Ага-хана по Развитию (DRMI), работает в сфере подготовки к стихийным бедствиям. АКАН работает над тем, чтобы люди жили в среде максимально безопасной от последствий стихийных бедствий; чтобы жители, живущие в районах повышенного риска, были способны справляться с бедствиями с точки зрения готовности и реагирования; и чтобы эти условия обеспечивали доступ к социальным и финансовым услугам, дающие большие возможности и лучшее качество жизни. В данное время приоритетными регионами АКАН являются Афганистан, Пакистан, Таджикистан, Кыргызская Республика и Индия.

The Branch of Aga Khan Agency for Habitat in Tajikistan is pleased to invite all interested qualified companies to participate in the tender for

Филиал Агентства Ага Хана по Хабитат в Таджикистане рад пригласить всех заинтересованных квалифицированных компаний на участие в тендере по проекту

GP63c "Reconstruction of Bartang Road (section 108-125km) and Reconstruction of Khuf Road (section 1.5-12 km) Rushan district, GBAO, Republic of Tajikistan".

GP63c «Ремонт автодороги Бартанг (участок 108-125км) и ремонт автодороги Хуф (участок 1,5-12 км) Рушанский район, ГБАО, Республика Таджикистан».

All tenders must be accompanied by a Tender Security of **TJS 5,000.00 (five thousand Tajik somoni)**.

Все тендерные предложения должны сопровождаться Тендерной Гарантией в размере **5,000.00 таджикских сомони (пять тысяч таджикских сомони)**.

All **sealed** envelopes containing the bid documents must be delivered to the following addresses, **not later than 10:00 on May 30, 2024:**

Все **запечатанные** конверты с тендерной документацией должны быть доставлены по следующим адресам, не позднее чем **10:00 30 мая 2024 г:**

**10th Floor, Tcell Plaza, 732000, Rudaki ave.34
Dushanbe, Tajikistan or**

**10-й этаж, Tcell Plaza, 732000, пр. Рудаки 34
Душанбе, Таджикистан или**

Zamirov street 5, Khorog, GBAO, Tajikistan,

Хорог, улица Замирова 5, ГБАО, Таджикистан

where tender opening ceremony takes place
Below are the key milestones:

где пройдет церемония открытия тендерных предложений
Ниже представлены конечные сроки:

- Announcement date – **16/05/2024**
- Opening date of tender offers – **30/05/2024**

- Post Bid Meeting and Clarifications with high scored companies based on technical and commercial criteria
- Final and best offer
- Company award

If you are interested in participating in the upcoming tender, in case of any questions, please contact us by this e-mail: akahtjk.procurement@akdn.org **not later than 17:00 on May 27, 2024.**

For a complete package of tender documents, please follow the below link:

www.akahdocs.tj (Folder name: **GP63C**
“RECONSTRUCTION OF BARTANG ROAD AND RECONSTRUCTION OF KHUF ROAD)

or scan the QR code:



- Дата выхода объявления – **16/05/2024**
- Дата открытия тендерных предложений – **30/05/2024**

- После-тендерная встреча и разъяснения с компаниями получившие высокие оценки по техническим и коммерческим критериям
- Лучшее и окончательное предложение
- Назначение компании

Если вышеприведенная информация о предстоящем тендере Вас заинтересовала, в случае каких либо вопросов просим Вас обратиться по данной электронной почте: akahtjk.procurement@akdn.org не позднее чем **17:00, 27 мая 2024 года.**

Для получения полного пакета тендерной документации просим Вас пройти по следующей ссылке:

www.akahdocs.tj(Папка: **GP63C**
“RECONSTRUCTION OF BARTANG ROAD AND RECONSTRUCTION OF KHUF ROAD)

или сканируя QR код

